

PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com
Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr
Presbytère:0559296007. Secrétariat paroissial:0559296110
(ouvert de 15h30 à 18h30 le: mardi- jeudi- vendredi)

Dimanche 14 juin 2020
Saint Sacrement

"Celui qui mange ce pain,
vivra éternellement !"

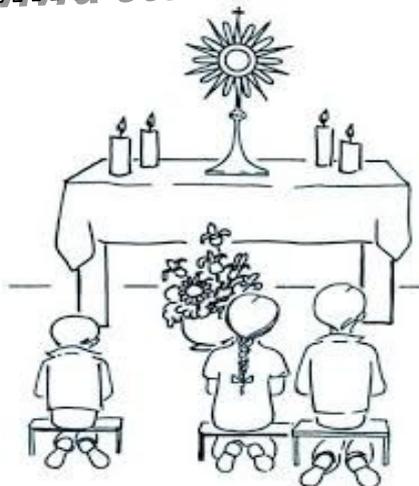
Lettre de saint Paul apôtre aux Corinthiens: (1 Co 10,16-17)

Frères, la coupe de bénédiction que nous bénissons, n'est-elle pas communion au sang du Christ ? Le pain que nous rompons, n'est-il pas communion au corps du Christ ? Puisqu'il y a un seul pain, la multitude que nous sommes est un seul corps, car nous avons tous part à un seul pain.

La Parole de Dieu éclaire notre chemin:
Jainkoaren hitzak gure bidea argitzen du:

Le cœur, heureusement, n'est pas logique. Bien qu'il sache que le Jeudi saint et la Nuit pascale sont les sommets eucharistiques par excellence, bien que chaque dimanche soit une fête du Corps du Christ - il aime célébrer encore, à peine sorti du Temps pascal, une fête de l'Eucharistie, comme s'il craignait de s'y habituer. Il rallume, il ravive.

La Fête-Dieu, comme les fêtes de la Trinité et du Sacré-Cœur, fait partie de ces célébrations à thème qui naquirent aux époques de liturgie faible. Sa naissance s'explique par le fait que, la réception de la communion devenant plus difficile, les fidèles compensaient cette privation par la vue de l'hostie (l'élévation de l'hostie, après la consécration date de cette époque : 1200) ; on voulait aussi défendre la présence réelle contre certains doutes. Le culte de la présence eucharistique prit donc de l'importance, au détriment des aspects de sacrifice, de repas, d'assemblée. Apparurent alors les ostensoirs où l'on expose une hostie consacrée, et dont la forme portative est tantôt une demi-lune, une tourelle gothique et, à partir du baroque, un soleil. (suite =>)



"Ogi hau jaten duenak,
biziko da betikotz!"

(=> Suite)... Jean dans cet évangile nous invite à nous laisser saisir par toute la profondeur de cette grâce eucharistique que Jésus étale ici : Celui qui reçoit le corps du Christ a la vie. Nous-mêmes réalisons-nous cela ? Il demeure en moi et moi en lui. Ce demeurer, cher à Jean, suggère la durée, l'intimité profonde.

Herrietako Berriak... Echos des relais

Heriotzea /Décès: Cette semaine, nous avons confié au Seigneur; **Christiane Yang Ting (87 ans)** et **Eric Lascaray (44 ans)** à Hasparren. Portons-les, ainsi que leur famille dans notre prière d'espérance.

INFOS pour tous les relais / Abisuak denentzat

Besta berri : Ce dimanche, nous célébrons la fête du Corps et du sang du Christ, le Saint sacrement. Que de souvenirs merveilleux dans nos communautés ! Des plus jeunes aux plus anciens, tous les villageois se réunissaient pour honorer Jésus dans l'ostensoir entouré des élus et des membres des associations, des musiciens et danseurs, chanteurs et jeunes paroissiens, enfants de tous âges... Rues et maisons pavoisées... de nombreuses photos en témoignent et les plus anciens se souviennent ! Cette année sera plus triste et discrète, les processions attendront jusqu'à l'an prochain. Puisseons-nous faire réserve d'énergie pour redonner tout son éclat à la fête-Dieu de l'année prochaine ! Agian ba ! Après la communion, prenons quelques minutes pour honorer Jésus et lui manifester notre amour et notre fidélité.

Messes de semaine: Peu à peu nous reprenons le rythme des messe de semaine : Ainsi le mardi et le vendredi à 8h30 en l'église de Hasparren, le jeudi à 9h en l'église de Briscous. Ces messes ne sont plus célébrées dans la sacristie, mais dans l'église même. La messe est célébrée également le mercredi à la maison de retraite de Hasparren, Larrazkena, en présence exclusive des résidents. Les personnes de l'extérieur ne sont pas autorisées pour raison sanitaire.

LA QUÊTE: A partir de ce dimanche, dans toutes les églises de la paroisse, la quête qui est un acte liturgique par lequel nous montrons notre participation à la vie de la communauté en lien avec l'offrande du pain et du vin que fait le prêtre en notre nom, la quête peut être faite comme d'habitude pendant l'offertoire. Meri pour votre geste de partage.

Mercredi de 14 h à 18 h et le samedi de 9h00 à 12h00 : Réouverture du Secours Catholique d'Hasparren;

=> 19, rue Fontan : mercredi 17 juin 2020 => 13, rue Francis James : 2 septembre 2020.

Les dépôts de vêtements et autres se feront par mesure d'hygiène pour les personnes qui trient, le mercredi après-midi de 14h00 à 18h00 uniquement au 19, rue Fontan. Vêtements propres et repassés. D'avance merci!

Messes du dimanche 20/21 juin dans la paroisse: **Samedi soir 20 juin: 19h** en l'église de Hasparren (*messe radio-diffusée*) et **Dimanche 21 juin: 9h:** Eglises de Bonloc, de Briscous et Isturitz / **10h30:** Eglises de Hasparren, Mendionde et St Martin d'Arberoue.



Chants pour ce dimanche :



SARTZEA :

Kristo Erregeri, Eskualdunek agur !

Kristo Erregeri agur, agur ! (bis)

1 - Nor da egundaino erregerikan
Zu, Jesusen pare, besterik izan ?
Bihotzez dautzugu otoitz errepikan
Kristo, Agur.

3 - Lurraren gainean manatu nahiz
Gerlan bizi dira haurride ainitz.
Anai-erresuma zuk egizu berriz
Kristo, Agur.



Urrikal-Prière pénitentielle

2 -Jesus, Artzain guziz amultsua,
eriturik dagona sendatzen duzu.

Tu es venu guérir ceux qui étaient malades

**Urrikal Jauna, otoi urrikal, otoi urrikal Jauna,
urrikal Jauna !**

3 -Jesus, Artzain guziz amultsua,
bidean eroria altxatzen duzu. **Urrikal...**
Tu es venu sauver ceux qui étaient pécheur

AINZA ZERUETAN (Gloria)

Aintza zeruetan Jaungoikoari.

Eta bakea lurrean haren gogoko gizoneri.

Hain haundi ta eder zaitugulakotz,

Gora zu, benedikatua zu.

Gorespen zuri, ahuspez agur, eskerrak zuri.

Jainko Jauna, zeruko Errege,

Jaungoiko Aita, guzia halduna,

Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo.

Jainko Jauna, Jainkoaren bildots, Aitaren Seme.

Zuk kentzen duzu munduko bekatua, urrikal Jauna.

Zuk kentzen duzu munduko bekatua, entzun gure deia.

Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu, urrikal Jauna.

Zu bakarrik Saindua, Zu bakarrik Jauna,

Zu bakarrik Goi-goikoa, Jesu Kristo,

Izpiritu Sainduarekin, Jainko Aitaren argitan. **Amen.**

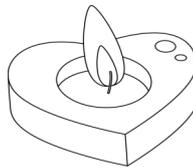
Psaume/ Salmoa:

Leloa: Jerusaleme, Jainko Jaunari kantuz egon!

R/ Glorifie le Seigneur, Jérusalem !

1-Jerusaleme, Jainko Jaunari kantuz egon,
Zure Jaunari kanta, Zion !
Zure ateak azkartu eta zaindu ditu,
Zure semeak zutan boztu.

2-Mugetan dautzu bake osoa gozarazi,
Ogi gozoaz zaitu hazi.
Hitz bat lurrerat harek igorri bezain sarri,
Munduz mundu da laster ari.



Prière universelle /Fededunen otoitza :

R/ Seigneur, écoute-nous, Seigneur, exauce-nous.

Er/ Jauna, gure deia, otoi entzun zazu.

Offrandes: Prends ma vie, Seigneur

1 - Nere bizia har-azu Jauna, otoitz dadien egina.

Nere bizia egin dadila Zure bizia bezala. (bis)

2 - Ogi xuri hau har-azu Jauna, otoitz dadien egina.

Kristoren gorputz egin dadila Bazko bezperan bezala (bis)

3 - Arno hau ere har-azu Jauna, otoitz dadien egina.

Arno hau ere egin dadila batasuneko odola. (bis)

Jaunartzea:

C'est toi, Seigneur, le Pain rompu livré pour nous

Ogi, guretzat emana, Jesus, baitzira zu,

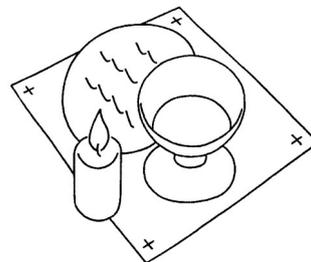
Zure gorputz ospetsuan denak bil gaitzazu.

1 - Hil-bezperan, ogia har eta erran zuen :
"Huna, ene gorputza da, denentzat emaiten."

2 - Hil-bezperan, arnoa har eta erran zuen :
"Huna, ene odola da, denentzat ixurtzen."

3 - "Urririk dut nik emaiten, zatozte ni gana,
Behartsuek janen dute," Jaunaren errana.

4 - "Ogi bizi naiz ni, dio, nitan sinets azu,
Etorriko naizelarik, piztuko zira zu."



**Adora dezagun menderen mendetan
Jesus Jainko Jauna Sakramendu huntan.**

3 - Ogia harturik mintzo da Jainkoa
«Hau da ene Gorputz gurutzerakoa».

Gero kanbiatuz orobat arnoa :

«Hau da ene Odol ixuri gogoa.»

9 - Adoratzen zaitut, o Jesus maitea,
Aldaretik zaude orai niri beha :
Ezagutzen nauzu ni bekatorea,
Urrikal zakizkit, o Salbatzailea !

Anjelusa/Angelus:

1-Angeru batek Mariari
Dio graziaz betea
Jaungoikoaren semeari
emanez diozu sortzea

**Er/ Ohora dezagun
Ohora dezagun
Kanta dezagun Mariari,
Kanta dezagun Mariari...**

4-Otoitz zazu zure semea
Gure Ama amultsua
Izan dezagun fagorea
Ardiesteko mundua

1-Jésus, la nuit qu'il fut livré
Rompt le pain et dit:

Prenez, mangez

Voici mon corps

Livré pour l'univers.

2-Jésus, la nuit qu'il fut livré
Montra le vin et dit:

Prenez, buvez

Voici mon sang

Versé pour l'univers.

3-Je suis le pain qui donne vie

Qui croit en moi vivra

Et je le ressusciterai

Au jour de mon retour.

